



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJÈI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 451

vom- del- di 08.09.2026

Uhr- ore- ëura 08:30

GEGENSTAND:

Ankauf von weiteren Biomüllcon-
tainern- Erteilung des Auftrages.

OGGETTO:

Acquisto di ulteriori contenitori
per i rifiuti organici - conferi-
mento dell'incarico.

ARGUMENT:

Cumpré do chibli per l refudam
urganich- dé la ncêria.

	Anwesend Presenti Prejenc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara		X	
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina		X	
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Gemeindese-
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale
sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudèi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la
presidënza y detlarea davierta la
senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

- dass in der Gemeinde St. Ulrich der Dienst für die Biomüllsammlung eingerichtet wurde;
 - dass zur Gewährleistung der Einheitlichkeit der Abfallsammelbehälter diese von der Gemeinde St. Ulrich angekauft werden können;
 - dass der Dienst der getrennten Sammlung des Biomülls auch für andere Kategorien von Nutzern erweitert wird, die einen Container benötigen;
 - dass die im Rathaus gelagerten Biomüllcontainer zu 25 Litern fast fertig sind;
 - dass auch in der Zwischenzeit die Transponder für die Biomüllcontainer zu 25 Litern zu Ende gehen;
- Um eine angemessene Verfügbarkeit gewährleisten zu können, ist es notwendig Nr. 100 Biomüllcontainer zu 25 Litern und Nr. 150 Transponder für Biomüllcontainer anzukaufen;

Darauf hingewiesen, dass zudem notwendig ist, ein Lesegerät/Scanner zum Auslesen der genannten Transponder anzukaufen;

Festgehalten, dass für die zu kaufenden Produkte weder Vereinbarungen noch Rahmenabkommen von der Landesagentur vorhanden sind;

Darauf hingewiesen, dass man von einer Firma ein Angebot für die Lieferung der Biomüllcontainer und die Transponder, sowie eines Lesegerätes eingeholt hat;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 04.09.2026 der Firma Mattiussi Ecologia AG mit Sitz in Udine, welches folgende Preise vorsieht:

- Container Minimax + rote Reflektoren zu 25 Litern
- Preis pro Container Euro 5,30 plus 22% MwSt.;
- Transponder für die Biomüllcontainer Euro 8,75 plus 22% MwSt.;
- Lesegerät für Transponder Euro 280,00 plus 22% MwSt.;
- Transportspesen inbegriffen;

Festgestellt, dass das Angebot der Firma Mattiussi Ecologia AG angemessen ist;

Festgehalten, dass die oben genannte Firma diese Container bereits zu Ihrer vollen Zufriedenheit geliefert hat und die Verfügbarkeit des Produktes und die Lieferung in kurzer Zeit garantiert;

In Erachtung, dass es daher im Interesse dieser Gemeindeverwaltung ist die Biomüllcontainer von der Firma Mattiussi Ecologia AG mit Sitz in Udine anzukaufen und Nr. 100 Container Minimax + rote Reflektoren zu 25 Litern, Nr. 150 Transponder für die Biomüllcontainer und Nr. 1 Lesegerät für Transponder zu bestellen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 36 des G.V.D. vom 18.04.2016, Nr. 50 über den Kodex der öffentlichen Verträge betreffend Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, und in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (CL5sU/z5/OF1duLKitbYyoR7ErCCVdJ44+zVONA8AE8=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (R1Yel/PRDAIFWOAY-GeZDHZ8hexEtT/IfVOWF36SbclU=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 4 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

- che nel Comune di Ortisei è stato istituito il servizio di raccolta dei rifiuti organici;
 - che al fine di garantire uniformità dei contenitori per la raccolta dei rifiuti, questi possono essere acquistati dal Comune di Ortisei;
 - che il servizio di raccolta differenziata dei rifiuti organici viene ampliato anche per altre categorie di utenze che avranno necessità di un contenitore;
 - che i contenitori per i rifiuti organici da 25 litri in deposito presso il Comune stanno per terminare;
 - che inoltre i transponder per i contenitori per i rifiuti organici da 25 litri stanno per terminare;
- Ritenuto, al fine di garantire una disponibilità adeguata, è necessario acquistare n. 100 contenitori per i rifiuti organici da 25 litri e n. 150 transponder per i contenitori per i rifiuti organici;
- Fatto presente che risulta anche necessario acquistare un lettore/scanner per la lettura dei suddetti transponder;
- Posto che i prodotti da acquistare non sono disponibili con convenzione o accordo quadro dell'Agenzia di Bolzano;
- Tenuto conto che è stato richiesto ad una ditta un preventivo per la fornitura dei contenitori e dei transponder, nonché di un lettore per i rifiuti organici;

Visto l'offerta di data 04.09.2026 della ditta Mattiussi Ecologia Spa con sede ad Udine, la quale prevede i seguenti prezzi:

- contenitore Minimax + riflettori rossi da 25 litri - prezzo per contenitore Euro 5,30 più IVA del 22%;
- transponder per i contenitori per i rifiuti organici Euro 8,75 Euro più IVA del 22%;
- lettore per transponder Euro 280,00 Euro più IVA del 22%;
- spese di trasporto comprese;

Ritenuta equa l'offerta della ditta Mattiussi Ecologia Spa;

Fatto presente che la sopracitata ditta ha già fornito precedentemente questi contenitori a piena soddisfazione e garantisce la disponibilità del prodotto e la consegna in tempi brevi;

Ritenuto pertanto nell'interesse di quest'amministrazione comunale acquistare i contenitori per i rifiuti organici dalla ditta Mattiussi Ecologia Spa di Udine e di ordinare n. 100 contenitori Minimax + riflettori rossi da 25 litri, n. 150 transponder per i contenitori per i rifiuti organici e n. 1 lettore per transponder;

Visto l'art. 36 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 recante il "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture", nonché l'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16 recante "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Visto il bilancio di previsione del corrente esercizio finanziario;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato

(CL5sU/z5/OF1duLKitbYyoR7ErCCVdJ44+zVONA8AE8=) e dal responsabile di ragioneria (R1Yel/PRDAIFWOAYGeZDHZ8hexEtT/IfVOWF36SbclU=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 4 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

beschließt

- das Angebot vom 04.09.2026 der Firma Mattiussi Ecologia AG mit Sitz in Udine für die Lieferung von Nr. 100 Biomüllcontainern zu 25 Litern für die getrennte Biomüllsammlung, Nr. 150 Transponder für die Biomüllcontainer und Nr. 1 Lesegerät für Transponder, Transportspesen inbegriffen, welches einen Gesamtbetrag von Euro 2.589,45 (Euro 2.122,50 plus Euro 466,95 für 22% MwSt.) vorsieht, zu genehmigen.
- von der Firma Mattiussi Ecologia AG mit Sitz in Udine die oben angegebene Menge an Containern und Transponder anzukaufen.
- die obgenannte Firma mit der besagten Lieferung und den Transport zu beauftragen.
- nach ordnungsgemäßer Vorlage der entsprechenden Rechnung maximal den oben angeführten Gesamtbetrag an die beauftragte Firma ausbezahlen.
- die obgenannte Gesamtausgabe von Euro 2.589,45 der KS 90300 „Mülldienst“, Kap. 09031.03.010200 „Sonstige Verbrauchsgüter“ des Haushaltsvoranschlag 2025-2027, Kompetenz 2025 anzulasten, das die erforderliche Verfügbarkeit aufweist.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

delibera

- di approvare l'offerta di data 04.09.2026 della ditta Mattiussi Ecologia Spa di Udine che prevede per la fornitura di n. 100 contenitori da 25 litri per la raccolta differenziata dei rifiuti organici, n. 150 transponder per i contenitori per i rifiuti organici e n. 1 lettore per transponder, spese di trasporto incluse, una somma complessiva di Euro 2.589,45 (Euro 2.122,50 più Euro 466,95 per IVA del 22%).
 - di acquistare dalla ditta Mattiussi Ecologia Spa di Udine i quantitativi di contenitori e transponder indicati in premessa.
 - di incaricare la sopraccitata ditta della fornitura e del trasporto di cui sopra.
 - di liquidare e pagare alla suddetta ditta l'importo massimo di cui sopra dietro presentazione della relativa fattura.
 - di imputare la suddetta spesa di complessivi Euro 2.589,45 al CC 90300 “Rifiuti”, cap. 09031.03.010200 “Altri beni di consumo” del bilancio di previsione 2025-2027, competenza 2025, che presenta la necessaria disponibilità.
 - di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.
- CV/cv

LA JONTA DE CHEMUN

Dit danora:

- che tl Chemun de Urtijëi àn metù a jì l servisc dl'abineda dl refudam urganich;
 - che per garantì na uniformità pra i chibli dal refudam, possa chisc unì cumprei dal Chemun de Urtijëi;
 - che l servisc de abineda dl refudam urganich ie unì slargià ora sun mo altra categories de utënzes y che chëstes à de bujën de chibli;
 - che i chibli da 25 litri, che ie depusitei te chemun, ie per finé;
 - che i transponder per i chibli dal refudam ie per finé;
- Per garantì la despunibilità di chibli iel de bujën cumpré n. 100 chibli da 25 litri y n. 150 transponder per i chibli dal refudam;
- Tenì cont che l va ënghe de bujën cumpré n njin da scanen per liejer ju i transponder;
- Tenì cont che i prudoc che n muessa cumpré ne ie nia da giapé cun convenzion o acurdanza cheder dla Agenzia de Bulsan;
- Tenì cont che l Chemun de Urtijëi se à damandà n preventif per la cunsënia di chibli per l refudam urganich y di transponder y ënghe per n njin da scanen;
- Ududa la piteda di 04.09.2026 dla firma Mattiussi Ecologia Spa cun sënta a Udine, che vëij dant chisc priejes:
- chibl Minimax + reflector da 25 litri – priesc al chibl Euro 5,30 plu CVN del 22%;
 - transponder per i chibli dal refudam – priesc per transponder Euro 8,75 plu CVN del 22%;
 - njin da scannen per liejer ju i transponder Euro 280,00 plu CVN del 22%;
 - spëises de trasport bele leprò;
- Udù che la piteda dla firma Mattiussi Ecologia spa ie drëta;
- Tenì cont che chësta firma à bele fat cunsënies de chibli per l chemun y che n ie stac cuntënc cun l prudot y che l prudot possa unì menà te curt tèmp;
- Ratà perchël tl ntes de chësta aministrazion cumenela cumpré i chibli per l refudam urganich dala firma Mattiussi Ecologia spa cun sënta a Udine y apusté n. 100 chibli Minimax + reflector da 25 litri, n. 150 transponder per i chibli dal refudam y n. 1 njin da scannen per liejer ju i transponder;
- Udù l art. 36 dl D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 n cont al “Codesc di cuntrar publics per lëures, servijes y cunsënies”, y l art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 n cont ala “Desposizions sun i apalc publics”;
- Udù l bilanz de previjon de chësc ann finanziaier;
- Udù l Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirolo, dat pro cun la L.R. di 03.05.2018, n. 2;
- Tëuc ite i bënsteies sun la pruposta de chësta deliberazion, dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (CL5sU/z5/OF1duLKitbYyoR7ErCCVdJ44+zVONA8AE8=) y dal respunsabl de rajuneria (R1Yei/PRDAIFWOAYGeZDHZ8hexEtT/IFVOWF36SbclU=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirolo, dat pro cun la L.R. di 03.05.2018, n. 2;
- Prejënc n. 4 cumëmbri;
- Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de dé pro la piteda di 04.09.2026 dla firma Mattiussi Ecologia spa cun sënta a Udine per mené adalersch n. 100 chibli da 25 litri per l servisc de abineda dl refudam bio dla cëses, n. 150 transponder per i chibli dal refudam y n. 1 njin da scannen per liejer ju i transponder, spëises de trasport bele leprò, per na spëisa de ndut Euro 2.589,45 (Euro 2.122,50 plu Euro 466,95 per CVN dl 22%).
- de cumpré dala firma Mattiussi Ecologia spa cun sënta a Udine i chibli y transponder scric su danora.

- de nciarië la firma de mené adalerch i prudoc che se trata.
- de paië ala firma che se trata la soma damandada do che la à menà la roba y purtà la conta revardënta.
- la spëisa de Euro 2.589,45 vën adebitada al bilanz de previjion 2025-2027, cumpetënza 2025, al CC 90300 "Refudam", cap. 09031.03.010200 "Autri bëns de cunsum" che mostra su assé despunibltà.
- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tēmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chësta delibrazion. Tl tēmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. President

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
